

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 43

28 October 2015

Laws and Regulations

Volume 147

Summary

Table of Contents
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2015

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$489
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$669
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$669

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.46 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.68 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: \$1.11 per agate line. A minimum rate of \$245 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Draft Regulations

Occupational health and safety, An Act respecting... — Occupational health and safety in mines	2899
--	------

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting occupational health and safety
(chapter S-2.1)

Occupational health and safety in mines — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines, appearing below, may be made by the Commission de la santé et de la sécurité du travail and submitted to the Government for approval, in accordance with section 224 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation pertains to high-visibility safety apparel in open-pit mines, respirable combustible dust and fire doors in underground mines.

Study of the matter has shown no significant impact for enterprises.

Further information may be obtained by contacting France Gauthier, expert counselor – mines sector, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 524, rue Bourdages, Québec (Québec) G1K 7E2; telephone: 418 266-4699, extension 2029; fax: 418 266-4698.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Claude Sicard, vice-president for partnership and expert counseling, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 1199, rue De Bleury, 14^e étage, Montréal (Québec) H3B 3J1.

MICHEL DESPRÉS,
*Chair of the board of directors
and Chief Executive Officer of the
Commission de la santé et
de la sécurité du travail*

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines

An Act respecting occupational health and safety
(chapter S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 7 to 9 and 19,
and 3rd par.)

1. The Regulation respecting occupational health and safety in mines (chapter S-2.1, r. 14) is amended

(1) by replacing “CSA” means the Canadian Standards Association; (ACNOR)” by “CSA or ACNOR” means the Canadian Standards Association; (ACNOR ou CSA)”;

(2) by inserting the following after the definition of “hoisting apparatus”:

“IEC” means the International Electrotechnical Commission; (CEI)”;

(3) by inserting the following after the definition of “insulated”:

“ISO” means the International Organization for Standardization; (ISO)”.

2. The following is inserted after section 11:

“11.1. As of (*insert the date occurring 6 months after the date of coming into force of this Regulation*), a person who is in an open-pit mine must wear apparel complying with the Guideline on Selection, Use, and Care of High-Visibility Safety Apparel, CSA Z96.1-08, and with the High-Visibility Safety Apparel standard, CSA Z96-09. Class 2 high-visibility safety apparel is required as a minimum.

Despite the foregoing, wearing high-visibility safety apparel is not required in a lunchroom, a cab or an office, or to get from the parking lot of the site entrance to a building.”.

3. Section 102 is amended

(1) by inserting “weighted average” in subparagraph 1 of the first paragraph after “gases to”;

(2) by replacing “0.6 mg of respirable combustible dust” in subparagraph *a* of subparagraph 1 of the first paragraph by “0.4 mg of total carbon”;

(3) by replacing subparagraph 1.1 of the first paragraph by the following:

“(1.1) the sampling and analysis method for diesel particulate matter in terms of total carbon is the method NIOSH 5040 : DIESEL PARTICULATE MATTER as it reads in version 3 dated 15 March 2003 published by the National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH), in NIOSH Manual of Analytical Methods (NMAM), Fourth Edition.

The laboratory analysing the total carbon must be certified under a recognized standard such as the international standard ISO/CEI 17025:2005 – General requirements for the competence of testing and calibration laboratories published by ISO. It must be certified by a recognized certifying body, such as the Standards Council of Canada.”.

4. Section 103.1 is amended by replacing “respirable combustible dust” in the introductory paragraph by “total carbon”.

5. Section 138 is amended by replacing subparagraph 1 of the second paragraph by the following:

“(1) be built of fireproof materials and be fire resistant for at least 1 hour;”.

6. Schedule VI is struck out.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Occupational health and safety in mines (An Act respecting occupational health and safety, chapter S-2.1)	2899	Draft
Occupational health and safety, An Act respecting... — Occupational health and safety in mines (chapter S-2.1)	2899	Draft

